



Inatsisartunut siusinnerusuklut ilaasortaasimasoq Aaja Chemnitz Larsen, IA  
Inatsisartut Allattoqarfiat  
/Maani

Ullakkap ullua: 24. februar 2016  
Sags nr. 2016-3764

Pillugu.: § 37 naapertorlugu apeqquteqaammut, nr. 148-mut aamma 155-imut 2015  
akissummut ilassut.

Ajuusaarutigaa sulianera taamak sivisutigisimammat.

Inuk pillugu paasissutissat suliarineqartarnerannut inatsimmut tunngasumik  
Inatsisartunut siusinnerusuklut ilaasortaasimasoq Aaja Chemnitz Larsen, IA ulloq 1.  
juuni 2015 § 37 naapertorlugu apeqquteqarpoq, apeqqut nr. 148 aamma ulloq 17. juuni  
2015 § 37 apeqquteqarpoq, apeqqut nr. 155.

Naalakkersuisut akissuteqarnerminni apeqqutit arlaqartut naalagaaffiup susassaqarfiisa  
ataaniinnerarlugit ilisimatitsissutigaat, tamannalu tunngavigalugu taakku  
ilassuteqarnissaannik qinnuigineqarlutik.

Pillagaasinnaatitaannginnissamut tunngatillugu apeqqummi nr. 148-mi aamma 155-imi  
apeqqutigineqartunut tunngasut Justitsministeriap akissutai 10. novembari 2015-  
imeersut Naalakkersuisunit tiguneqarput.

Justitsministeriap akissutaa ilisimatitsissutitut ilanngunneqarpoq.

Justitsministeriap akissuteqaataa Naalakkersuisunit tamakkiisumik  
tunngavigiinnarneqarsinnaavoq, taamalu pisortani oqartussaqaarfiit imaaliinnarlugit  
pillarneqarsinnaannginnerat tunngavigineqarluni. Aamma malittarisassat atuuttut  
tunngavigineqarsinnaanatik. Taamaattumik Naalakkersuisut isumaqarput pisortani  
oqartussaqaarfinnut tunngatillugu kinguneqartitsisarnermut tunngatillugu inatsisitigut  
allannguisoqanngitsoq.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga  
Med venlig hilsen

Randi Vestergaard Evaldsen

P. O. Box 1037  
3900 Nuuk  
Tel. (+299) 34 50 00  
Fax (+299) 34 63 50  
E-mail: oed@nanoq.gl  
www.naalakkersuisut.gl

Naalakkersuisut  
Digitalinngorsaanermi Aqutsisoqarfik

[digitalisering@nanoq.gl](mailto:digitalisering@nanoq.gl)  
[erfr@nanoq.gl](mailto:erfr@nanoq.gl).

Kalaallit-nunaanni digitalinngorsaanermik Aqutsisoqarfiata, Digitaliseringsstyrelsen i Grønland-ip ulloq 19. juni 2015 Justistministeriet (Inatsisitigut Ministeriaqarfik) qarasaasiatigut inatsisitigullu isumannaatsuunissaq pillugu apeqquteqaatip akissuteqarfiginissaanut atatillugu apeqquteqaammi imm. 2-p aamma 5-ip akissuteqarfiginissaanut ilassuteqarsinnanersut apeqqutigaa. Tassa Inatsisartut Naalakkersuisut 1. juni 2015-imi tamatuminnga apeqquteqarfiginikuugamikkit.

24. juli 2015-imi oqarasuaatikkut oqaloqatigiinnernut atatillugu Kalaallit-nunaanni digitalinngorsaanermik Aqutsisoqarfiata, Digitaliseringsstyrelsen i Grønland-ip ilisimatit-sissutigaa Naalakkersuisut apeqquteqaatip immikkoortua, punkt 5 namminneerlutik akissuteqaateqarfigereersimagaat, taamaattumillu Justistministeria qinnuivigineqarsimalluni imm. 2-p akissuteqaateqarfiginissaanut tapiuteqaqqullugu.

Apeqquteqaammi imm. 2 ima allaqqavoq.

”Taamaammat Naalakkersuisunut tunngavilersorsinnaanerlugu, sooq massakkut pisortat Kalaallit-nunaani innuttaasut suliffeqarfiillu qarasaasiatigut pissusilersornerannik nalinginnaasunik ataqqinninnissamik kinguneqartinneqanngitsumik uni-oqputitsinnaalernersut, uffalu innuttaasunut kinguneqartinneqartussaasoq.”

Tamatumunnga attatillugu Justistministeria imaattumik oqaaseqaateqassaaq:

Justistministeriaqarfimmiit naatsorsuutigineqarpoq, apeqquteqaammut attuumassuteqartoq tassaasoq peqqussummut ilusissamut siunnersuut, taannalu Kalaallit-nunnaani innunat ataasiakkaanut tunngatillugu paasissutissanik misissuisinnaalernissaq pillugu inatsisissamik atuutilersitsinikkut atuutilersinneqarnissaa, taanna 21. juni 2015 Namminersorlutik Oqartussanut nassiunneqarnikuuvoq. Erseqqissaatigineqassaaq ministeriaqarfiup peqqussummut siunnersuut iluarsaateqqisaq august 2015-imi Namminersorlutik Oqartussanut nassiunnikummagu. Taamaatorli tassunga atatillugu apeqquteqaateqarnermi siunnersuut allanngortinneqarsimangilaq.

Ullumikkut Kalaallit-nunaani innunat ataasiakkaanut tunngatillugu paasissutissanut tunngatillugu suliaqarnerit nalinginnaasunik aalajangersagaqarpoq, tassa inuit ataasiakkaat nalunaarsorneqarnerinut assigisaannut tunngasutigut inatsimmi kiisalu pisortati-goortumik nalunaarsuinikkut inatsimmi. Nalunaarsuinikkut intasisit marluusut taakkua 1. januar 1979-imi Danmarkimi kiisalu Kalaallit-nunaa atuuttussanngortinneqarput.

Ulloq 1. juli 2000 inuit ataasiakakat pillugit paasissutissanut tunngatillugu inatsisip Danmarkimi nalunaarsuinermit inatsisit taarserpai, kiisalu peqqussummut siunnersuut tassaasussaavoq Kalaallit-nunaanni nalunaarsuinermit inatsisinik taarsiisussa.

Peqqussummut siunnersuutip imarisai tassaapput qallunaat inuit ataasiakkaat pillugit paasissutissat pillugit inatsisaannut naleqqiullugu allaanerussutit allaanerussutaannut tunngassuteqartut. Pingaartumillu allaanerussutit tassaanerullutik aaqqissuunneqarnerani allaanerussutit imaluunniit allaanerussutit Kalaallit-nunaanni Danmark-imut naleqqiullugu allaanerusunik maleruagassaqaqarnerata kingunerisaanik aallaanerussutit, taamaattumillu inuit ataasiakkaat pillugit paasissutissanik katersinermi inatsisip atomeqarneranut tunngatillugu allaanerullutik.

Peqqussummut siunnersuummi § 65-p imarisaa tassaavoq inuit ataasiakkaat pillugit paasissutissanik suliaqarnermi aalajangersakkanik atuuttunik unioqqutitsinermi pineqaatissiisarnermut maleruagassat. Aalajangersakkat inuit ataasiakkaat pillugit paasissutissanik katersinermi § 70-ip imarisaattut ippoq. Taamaattumik peqqussummut siunnersuut tamatuma tungaatigut Danmark-imi maleruagassanut atuuttunut naleqqiullugu allaanerussuteqanngilaq.

Inuit ataasiakkaat pillugit paasissutissanik katersinermi inatsimmi § 70-imi aalajangersagaq ( kiisalu Peqqussummut siunnersuummi § 65) tassaavoq tamatuma suliarinerani inuit ataasiakkaat pillugit imaluunniit pisortat pillugit suliarinninnermi kikkut suliarinnittuusimaneriniq immikkoortitsineq. Inuit ataasiakkaat pillugit paasissutissanik katersinermik suliaqarnermi aalajangersakkanik unioqqutitsineq inunnit nammineerlutik suliaqartunit suliarineqarsimappata pisortat tungaanniit inatsisit tunngavigalugit suliaqarsimasunut naleqqiullugu sakkortunerujussuarnik pineqaatissiisutigin eqarsinnaavoq.

Inuit ataasiakkaat pillugit paasissutissanik katersinermi inatsisissap pilersinneqarnera sioqqullugu suliaqarnerit naapertorlugit unioqqutitsinermut tunngatillugu pineqaatissinermi pisortat imaluunniit inuit ataasiakkaat suliaqartuusimanersut aallaavigalugit assiginnigitsinermut tunuliaqutaasoq ilaatigut tassaavoq pineqaatissinermut inatsit pisortat suliffeqarfianni atorfillit suliarinnittuusimasut suliamikkut akisussaanerannik inissiineq imaluunniit sulianut tunngassuteqartut il.il. ( pisortat ingerlatsiviini atorfeqarnermi sulinermilu assigisaannilu pinerluttoqarnermut tunngatillugu, tassungalu atatillugu §§ 152-152 nipangiussisussaataa nermit tunngatillugu inatsimmi kapitali 16) kiisalu maanna pisortat suliffeqarfiani sulisut pisussaaffimminnik malinninnissaannut akisussaaffilerneqarsinnaalerput (tak. isumaliutissiissut nr. 1345/1997 inuit ataasiakkaat pillugit paasissutissanik katersinermik suliaqarnermut tunngasoq qupp. 389).

Kalaallit-nunaanni pinerlunnermit inatsit ilaatigut pisortat suliffeqarfiini sulisut suliaminnut assigisaanullu atatillugu aalajangersaavigineqarsimanerinit assingusunik aammattaaq ima qarpoq (kapitali 11, pisortat suliffeqarfiini atorfilittut suliaqarnermi assigisaanilu unioqqutitsinermut, tamatumunngalu atatillugu §§ 50-54 nipangiussisussaataa nermit tunngasoq).

Erseqqissaatigineqassaaq Kalaallit-nunaanni nalunaarsuinermit inatsisini pineqaatissinermut aalajangersakkani aammattaaq tamatuma suliarinerani inuit ataasiakkaat pillugit imaluunniit pisortat pillugit suliarinninnermi kikkut suliarinnittuusimaneriniq immik-

koortitsineq. Aammattaaq matumani inuit ataasiakkaat pillugit paasissutissanik katersinermik suliaqarnerni maleruagassanik unioqqutitsinerit inunnit nammineertunit imaluunniit pisortat suliffeqarfiini atorfilinnit suliarineqarsimanersoq aallaavigalugu assigiingisitsisoqartarpoq.

Aammattaarlu matumunnga atatillugu erseqqisaatigineqassaaq inuit ataasiakkaat pillugit paasissutissanik katersinermi inatsit tunngavigalugu suliarineqarsimasut unioqqutinneqarsimasut pineqaatissiisutigineqarsinnaasullu inunnit nalinginnaasunit imaluunniit inatsisilerituutut ilinniarsimasunit suliarineqarsinnaasut, tamatumunnga ilaatillugit pisortat suliffeqarfiutai, tassa suliamut atatillugu piumasaqaatit nalinginnaasut malinneqarsimappata, tak. matuma ataani allaqqasoq.

Pisortat oqartussaaffiisa pineqaatissinneqarnissamut akisussaaffiat killiliinermut ilaatinneqarpoq, taassumalu pineqaatissiinermut inatsimmi § 27 imm. 2-mi aalajangersakkat nalinginaasut malipai. Aalajangersagaq taanna tunngavigalugu naalagaafiup kommunillu oqartussaasui taamaallaat unioqqutitsinermi pineqaatissinneqarsinnaapput, tamanalu suliffeqarfiup namminersortup taamaatumik unioqqutitsinermi pineqaatissinneqarnissaanut assingusumik pineqaatissinneqassaaq.

Pisortat oqartussaaffiisa pineqaatissinneqarnissaannut tunngatillugu uparuaatinut oqaatigineqassaaq pineqaatissinneqarnermi nalinginnaasumik naalagaafimmi oqartussaasunut akiliisitsinerup atorneqarnera kinguneqarnaviangilaq, tassami akiliisitsinermi isertut naalagaaffiup karsianut tuttussaammata, taamaattumillu pisortat namminersortunut naleqqiullutik inatsit tunngaviusut inatsiseqarnerlu tunngavigalugit suliassanik aalajangersimasunik suliaqarnissamut pisussaaffeqarput, kiisalu pisortat ingerlatsivii sullivinnut namminertortunut naleqqiullutik suliaminnik ingerlatsinertik unitsiinnarsinnaangilaat, kiisalu suliaq ingerlassimasaq inatsisinik uniuusutut isikkorqartillugu unitsissinnaanagu, aningaasaliinikkullu inatsit maleruagqusaasa piumasarimmassuk, pisortat oqartussaasa suli at inatsisinik unioqqutitsisutut inissisimasut imaaliallaannaq iluarsiviginiarlugit aningaasaliisutissanik pissarsinissaat periarfissaqanngilaq, tassa aningaasatigut sinaakutarineqartut atugassaritneqartut iluini periarfissaqanngippat, kiisalu pisortat ingerlatsiviini akisussaaffinnik agguassinermi immikkut ittunik maleruagassanik atuuttsitsisoqanngippat taamatullu pisortat suliffeqarfiini sulisut sulinerminni inatsisinik malinninnissamut pisussaaffeqarmata, tamatumunngalu atatillugu aamma pineqaatissinneqarsinnaanermut aaqqissussinermut maleragassat atuupput, tak. Pineqaatissiinermut inatsimmut siunnersuisoqatigiit isumaliutissiisutaa nr. 1289/1995-imi sulisut inatsisilerituujusut akiliisinneqarsinnaanerannut tunngasoq qupp. 69. Tamakkua saniatigut oqaatigineqarpoq pisortat oqartussaaffiisa akiliisinneqarnermik pineqaatissinneqarnerat pissutsit piviusut isigalugit tassaasoq innuttaasunit pineqaatissiineq.

Naalagaaffiup kommunillu oqartussaaffiisa sulianik, soorlu namminersortunit pigineqartunit ingerlanneqarsinaasut assigisaannik ingerlatsisoqartullugu unioqqutitsisoqartillugu pineqaatissinneqarsinnaannginnerannut tunngaviusoq tassa pisortat oqartussaaffii namminersortumik ingerlatanut naleqqiullugu eqqarsaatigisassaq tassa pisortat oqartussaaffiisa aktieselskabit assigisaasalu pisortat suliaasa assinginik ingerlatsisoqartillugu imminnut assingusunik pineqaatissineqartarmata. Taamaattumillu tamatigut pisortat oqartussaaffiisa inatsisitigut unioqqutitsisumik ingerlatsigaluarlutik pineqaatissinneqanngitsoorpata, illuatungaanili inatsisitigut unioqqutitsineq assingusoq ingerlatsivinnik

namminersortunik ingerlanneqarpat pineqaatissinneqarnermik kinguneqarpat. Tamatumunnga atatillugu Pineqaatissiinermut inatsimmut siunnersuisoqatigiit isumaliutissiis-sutaa nr. 1289/1995-imi sulisorisat inatsisilerituut akiliisitassanngortinnerannut tunngassuteqartumi qupp. 69-70 innersuutigineqassaaq.

Kalaallit-nunaani pinerlunnermut inatsimmi § 19 imm. 2, tassaavoq pisortat oqartus-saaffiisa pineqaatissinneqarnissamut pisussaafiinik killilersuineq soorli pineqaatissiiner-mut inatsimmi § 27 imm. 2.

Peqqussummut siunnersuut aqqutigalugu pisortat oqartussaaffiisa Kalaallit-nunaanni maleruagassani atuuttuni Danmarkimi maleruagassanut assingusunut naleqqiullugu pineqaatissinneqarnermik killiliinerit eqqarsaatigineqanngillat.

Søren Pind

/

Carsten Madsen



Aaja Chemnitz Larsen  
(Inuit Ataqtigiit)  
Inatsisartunut ilaasortaq  
/MAANGA

C/O Inatsisartut Allattoqarfiat

Asasara Aaja Chemnitz Larsen

Allakkap ullua: 08-06-2015  
Suliap nr.-a 2015 - 1750  
Dok. nr. 442117

Inatsisartut suleriaasianni § 37, stk. 1 naapertorlugu Naalakkersuisunut arlalinnik apeqquteqarputit, Inunnut paasissutissat pillugit inatsisip atuutilersinneqarnissaanut atatillugu paasissutissanik inatsisitigullu isumannaatsuutitsinissamut tunngasunik.

P. O. Box 1037  
3900 Nuuk

Tel. (+299) 34 50 00

Fax (+299) 34 63 50

E-mail: oed@nanoq.gl

www.naalakkersuisut.gl

Inunnut paasissutissat pillugit inatsisip siunertaraa innuttaasut ataasiakkaat inuit pillugit paasissutissanik suliaqartunut pisortanut, namminersorlutik suliffiutilinnut, peqatigiiffinnut il.il inatsisitigit illersorneqarnerisa annertusarneqarnissaat. Ilutigitillugu inatsimmi siunertarinqarpoq eqaatsumik aaqqiissuteqarsinnaanissaq, teknologi-mik nutaaliaasumik illersorneqarsinnaasumik atuinissamik periarfissiisussamik.

Allatut oqaatigalugu inunnut paasissutissat pillugit inatsisip siunertaraa oqimaaqatigiissumik ingerlatsinissaq aqqutissiuutissallugu, illuatungaani innuttaasup inatsisitigit illersugaanera aamma inuttut eqqissisimatinneqarnissap illersugaanera, illuatungaani teknologi-p nutaaliaasup pitsaasumik atorluarneqarnissaa.

**1. Nalunaarsuutitut inatsimmiit Paasissutissanut inunnut tunngasunut inatsimmut siunnersuutigineqartutut ikaarsaariarnissaq ima isumaqarpa, tassa paasissutissat inunnut tunngasut malittarisassat suulluunniit unioqqutinneqarpata taava tamanna Naalakkersuisunut kinguneqartassanngitsoq?**

Naalakkersuisut paasissutissiissutigisinnaavaat Inunnut paasissutissat pillugit inatsisip atuutitinneqarneranik nakkutilliusaataitaaneq, peqqussummi siunnersuutigineqartoq naapertorlugu, Datatilsynimiimmat. Datatilsyni inatsimmi § 57 naapertorlugu unioqqutinneqartussaangitsunik aalajangersaasinnaassaaq, inunnut paasissutissat pillugit inatsisimmi § 7, stk. 7, § 9, stk. 3, § 10, stk. 3, § 13, stk. 1, § 27, stk. 4, §§ 28 – 31, § 32, stk. 1, 2 og 4, §§ 33 – 37 kiisalu § 39-ip pisortanit malinneqarnissaannut tunngatillugu. Inatsimmi aalajangersarneqartunut allanut tunngatillugu Datatilsyni innersuussutinik oqaaseqaateqarsinnaavoq.

**2. Taamaassappat nunatsinni innuttaasut elektroniskimik namminerisamik inuuneqarsinnaanerisa mianerineqarnissaat unioqqutinneqassappat sooq Naalakkersuisut pineqaatissinneqassanngillat, massa namminersortut taamaaliornikkut pineqaatissinneqassasut?**

Apeqqut naalagaaffimmut tunngavoq, taamaattumillu Naalakkersuisut Justitsministeriaqarfik akissuteqaqqullugu qinnuigaat. Akissut tiguneqarpat ingerlateqqinneqassaaq.

**3. Nalunaarsuutitut inatsimmiit Paasissutissanut inunnut tunngasunut inatsimmut ikaarsaariarnermi innuttaasut pisinnaatitaaffii qanoq qulakkeerneqassapat? Inatsisiliornermi ikaarsaariarfiusunik malittarisassiussinissaq qulakkeerneqarsimava?**

Naalakkersuisut paasissutissiissutigisinnaavaat Inunnut paasissutissat pillugit inatsisip atuutilersinneqarneranut atasumik ilaatigut innuttaasunut kattuffinnullu tunngatitamik paasititsiniaanernik ingerlatsisoqarnissaa pilersaarutigineqarmat. Inunnut paasissutissat pillugit inatsit malillugu innuttaasut pisinnaatitaaffiisa paasititsiniutigineqarnissaat siunertarineqarpoq.

Ikaarsaarnermut atatillugu aalajangersakkanut apeqqummut tunngatillugu peqqussutissatut siunnersuummi §§ 70 – 72 innersuussutigineqarpoq. Tassunga tunngatillugu ilisimatitsissutigineqassaaq § 71 naapertorlugu nalunaartussaataitanerup sivitsorneqarnissaanik Naalakkersuisut kissaateqarmata.

**4. Paasissutissanut elektroniskiusunut tunngasut tiguneqarnissaannut Naalakkersuisut isumaliuteqarpat? Taamaassimappallu, isumaliutit suuppat?**

Inunnut paasissutissanut tunngatillugu nakkutilliisussaataitanerup akisussaaffigilernissaanik Naalakkersuisut maannakkorpiaq pilersaaruteqanngillat.

**5. Kunngip peqqussutaatut Inuk pillugu paasissutissanut inatsisissap atortuulersinneqarnissaanut atatillugu Naalakkersuisut innuttaasunut paasissutissiisunik saqqummersitaliussamaarpat, soorlu Atuarfitsialammut, killiligaanani oqaaseqarsinnaataitanerumut, killiligaanani paasissutissinneqarsinnaanermut namminerisamillu inuuneqarsinnaataitanerumut atugassanik?**

Apeqqut naalagaaffimmut tunngavoq, taamaattumillu Naalakkersuisut Justitsministeriaqarfik akissuteqaqqullugu qinnuigaat. Akissut tiguneqarpat ingerlateqqinneqassaaq.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Med venlig hilsen

Andreas Uldum